



przedstawiciel



Biuro Projektowo-Handlowe

KLIMATECH s.j.

Faustyn, Rafał, Robert Czajgucki

ul. Przyjaźni 4, 53-030 Wrocław

tel.: 71/3360990, fax:71/3360980

NIP:

899-16-01-809

Bank:

BRE Bank S.A. o/Wrocław

Konto:

Nr 35 1140 1140 0000 4632 6600 1001

http: www.klimatch.net.pl

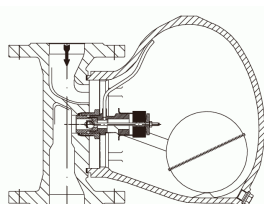
e-mail: klimatch@klimatch.net.pl

DTR

INSTRUKCJA EKSPLOATACJI I MONTAŻU

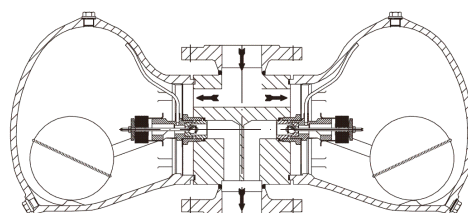
ODWADNIACZ PŁYWKOWY

CONA S



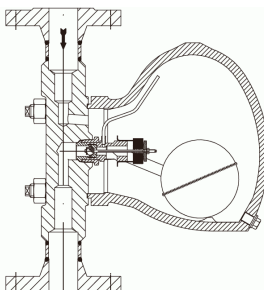
PN16 / PN40

- kołnierzowe (typ 631....1)
- gwintowane (typ 631....2)
- gniazdo do spawania (typ 631....3)
- końcówki do spawania (typ 631....4)



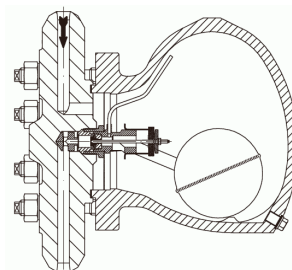
PN16 / PN40

- kołnierzowe (typ 639....1)



PN63 / PN100

- kołnierzowe (typ 631....1)
- gwintowane (typ 631....2)
- gniazdo do spawania (typ 631....3)



PN160

- kołnierzowe (typ 631....1)
- gniazdo do spawania (typ 631....3)
- końcówki do spawania (typ 631....4)
- wykonanie kątowe:
- kołnierzowe (typ 632....1)
- końcówki do spawania (typ 632....4)

Spis treści

1.0	Ogólne informacje na temat instrukcji obsługi	2	5.4	Test odwadniacza przy pomocy pomiarów ultradźwiękowych.	8
2.0	Uwagi na temat możliwych zagrożeń	2	5.5	Pozycja montażu.	8
2.1	Ważne znaki ostrzegawcze	2	5.5.1	Możliwe pozycje montażu	9
2.2	Uwagi wyjaśniające na temat informacji o możliwych zagrożeniach.	2	6.0	Uruchamianie	9
3.0	Magazynowanie i transport	2	7.0	Konserwacja i obchodzenie się z urządzeniem	10
4.0	Opis	3	7.1	Czyszczenie i/lub wymiana montażu odwadniacza	10
4.1	Zakres stosowania	3	7.2	Zmiana pozycji montażu	11
4.2	Zasada działania	3	7.3	Opcje zawór spustowy/ zawór ręcznego odpowietrzania	12
4.3	Rysunki	4	7.4	Złącze dla linii kompensacji ciśnienia, zewnętrzny odpowietrznik	12
4.4	Dane techniczne - uwagi	6	7.5	Montażowe momenty obrotowe	13
4.5	Oznakowanie	6	8.0	Wykrywanie i usuwanie usterek	14
5.0	Montaż	7	9.0	Tabela wykrywania i usuwania usterek	14
5.1	Uwagi ogólne na temat montażu	7	10.0	Demontaż zaworu lub korpusu	15
5.2	Instrukcja montażu ze spawaniem.	8	11.0	Gwarancja i zapewnienia	15
5.3	Regulacja urządzenia sterującego.	8	12.0	Deklaracja EC zgodności produktu z wymaganiami	16

1.0 Ogólne informacje na temat instrukcji eksploatacji

Poniższe instrukcje eksploatacji zawierają informacje na temat montażu i konserwacji osprzętu. W razie problemów, których nie można rozwiązać dzięki poniższej instrukcji należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

Informacje zawarte w tej instrukcji dotyczą transportu, magazynowania, instalacji, uruchamiania, konserwacji i naprawy.

Należy ściśle przestrzegać wszystkich informacji i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

- Obsługa i wszelkie prace muszą być wykonywane przez personel o odpowiednich kwalifikacjach lub pod ich nadzorem.

Obowiązkiem właściciela urządzenia jest wyznaczenie obszarów odpowiedzialności i kompetencji i kontrola nad personelem.

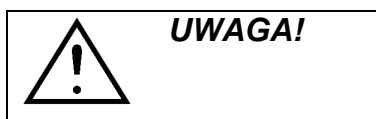
- Dodatkowo należy stosować i przestrzegać wymagań bezpieczeństwa danego regionu (kraju) przy wycofywaniu osprzętu z użytku, a także podczas jego konserwacji i naprawy.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania modyfikacji technicznych w każdym momencie.

Niniejsza Instrukcja Obsługi jest zgodna z wymaganiami Dyrektyw Unii Europejskiej.

2.0 Uwagi na temat możliwych zagrożeń

2.1 Ważne znaki ostrzegawcze



Ogólne ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem.

2.2 Uwagi wyjaśniające na temat informacji o możliwych zagrożeniach.

W niniejszej Instrukcji Obsługi i Instalacji informacje na temat niebezpieczeństwa, ryzyka i bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem zostały wyraźnie zaznaczone dla zwrócenia szczególnej uwagi.

Informacje opatrzone powyższymi symbolami w trójkątach i słowem „**UWAGA!**” dotyczą zasad postępowania, których nieprzestrzeganie grozi poważnym uszkodzeniem ciała a nawet śmiercią użytkowników lub stron trzecich, a także uszkodzami materialnymi dla danego systemu lub środowiska. Przestrzeganie tych zasad postępowania jest niezbędne i powinno być kontrolowane.

Wszystkie pozostałe instrukcje, które nie zostały specjalnie podkreślone, dotyczące transportu, instalacji, obsługi i konserwacji, a także dane techniczne (w instrukcji obsługi, w dokumentacji produktu i na produkcie), muszą być również bardzo ściśle przestrzegane w celu uniknięcia usterek, które z kolei mogą także prowadzić do szkód na ciele lub do szkód materialnych.

3.0 Magazynowanie i transport

	<p>UWAGA!</p> <ul style="list-style-type: none">- Chronić przed czynnikami zewnętrznymi (uderzenie, wibracje itd.)- Zawory nie mogą być poddawane siłom zewnętrznym, np. nie są one zaprojektowane jako pomoc przy wspinaniu się lub jako punkty łączące dla mechanizmu podnoszącego.- Do przenoszenia i podnoszenia należy używać odpowiedniego sprzętu wykonanego z odpowiednich materiałów. Zobacz dane techniczne na temat ciężaru.
--	--

- W temperaturze -20°C do +65°C, w suchym czystym pomieszczeniu.

- Farba jest powłoką bazową mającą na celu ochronę przed korozją podczas transportu i przechowywania.

 Nie doprowadzić do uszkodzenia chroniącej warstwy farby.

4.3 Opis.

4.1 Zakres stosowania

Odwadniacze typu pływakowego z regulacją poziomu i z regulacją cieplną są używane dla odwadniania przemysłowych urządzeń parowych.



UWAGA!

- *W celu uzyskania informacji na temat zastosowań, ograniczeń w używaniu i możliwości należy odnieść się do danych technicznych.*
- *Poszczególne czynniki wymagają lub wykluczają użycie specjalnych materiałów.*
- *Zawory są zaprojektowane dla standardowych warunków pracy. Jeżeli warunki przekraczają te wymagania, np. agresywne lub ściernie czynniki, użytkownik powinien przy zamawianiu podać te wyższe wymagania.*
- *Zawory wykonane z GG-25 nie są autoryzowane do użycia w systemach podlegających TRD 110.*

Niniejsza informacja jest zgodna z Dyrektywą o Sprzęcie Ciśnieniowym 97/23/EC. Zapewnienie zgodności z powyższą dyrektywą jest odpowiedzialnością konstruktora maszyny. Należy wziąć pod uwagę specjalne oznaczenia na zaworze.

W celu sprawdzenia, czy materiały są użyte w wersji standardowej należy odnieść się do katalogu.

W razie wszelkich pytań prosimy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

4.2 Zasada działania

(patrz Rys.7 str. 11)

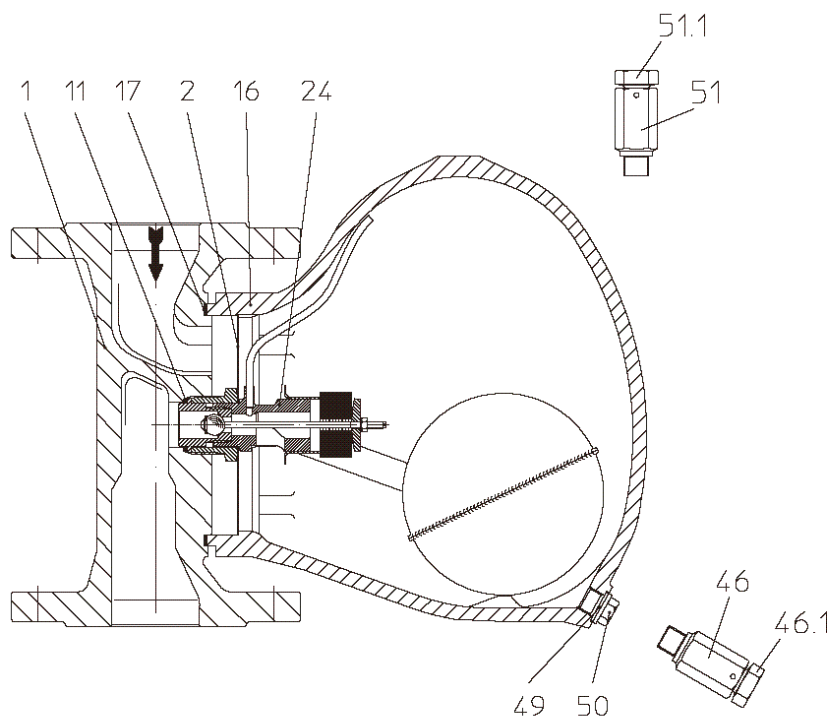
Regulacja przepływu odbywa się poprzez osadzony pływak (Poz.24.16). Integralny element bimetaliczny (Poz.24.16) zapewnia automatyczne odpowietrzenie podczas rozruchu.

Przy temperaturach poniżej 90°C element bimetaliczny zapewnia otwarcie zaworu odwadniacza, pozwalając uciec powietrzu i innym gazom. W temperaturze 90°C element bimetaliczny odkształca się i kompensuje luz „rozruchowy” i od tego momentu przepływ jest kontrolowany jedynie przez mechanizm pływakowy (Poz.24.16). Przy wyższych temperaturach powietrze jest automatycznie usuwane z przestrzeni pływaka poprzez rurkę injektorową (Poz.24.12), w wyniku zasysania (podciśnienie) przez przepływający kondensat.

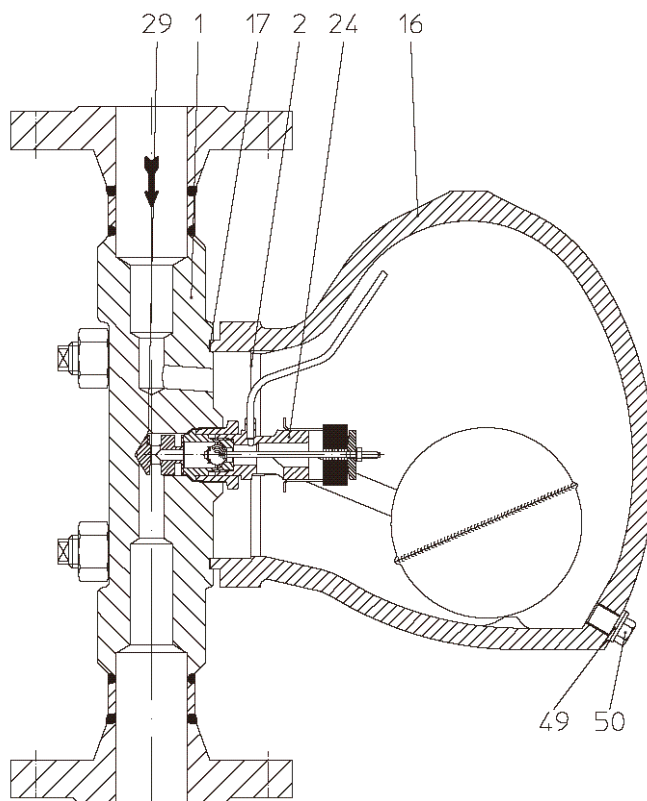
Jeżeli ilość napływającego kondensatu zmniejsza się lub całkowicie zanika, pływak (Poz.24.16) opada i kulka zaworowa (Poz. 24.4) osada się na gnieździe (Poz.24.1) i zamyka zawór. Do czasu, gdy odwadniacz jest wypełniony jedynie parą, zalane kondensatem gniazdo (Poz.24.1) pozostaje zamknięte.

W razie potrzeby kulka zaworowa (Poz.24.4) wraz z gniazdem gniazdo (Poz. 24.1) spełnia zadanie zaworu zwrotnego.

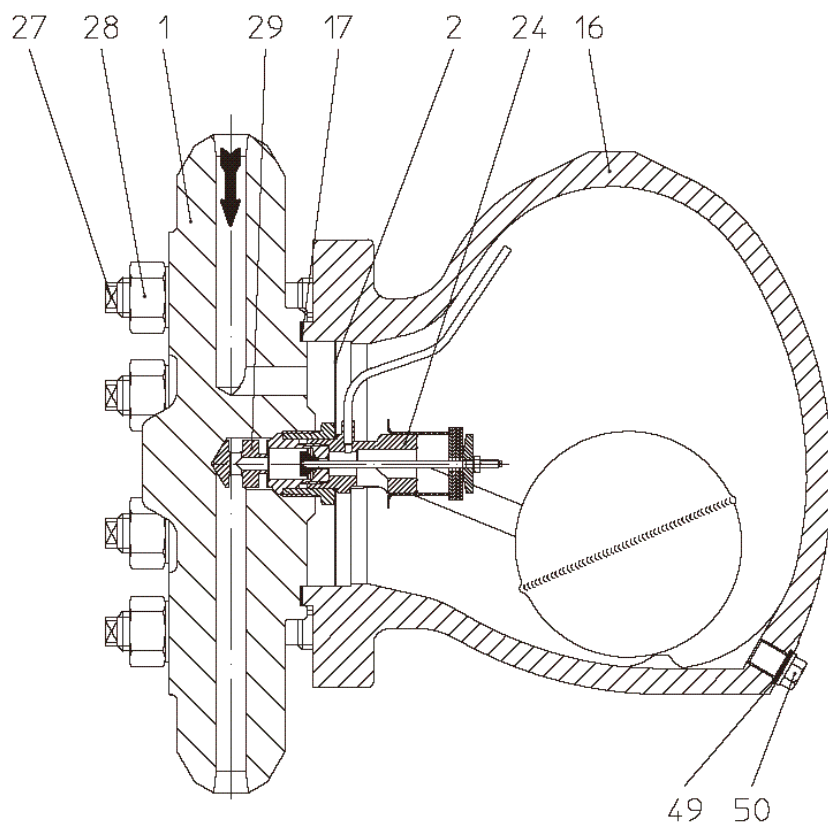
4.3 Rysunki.



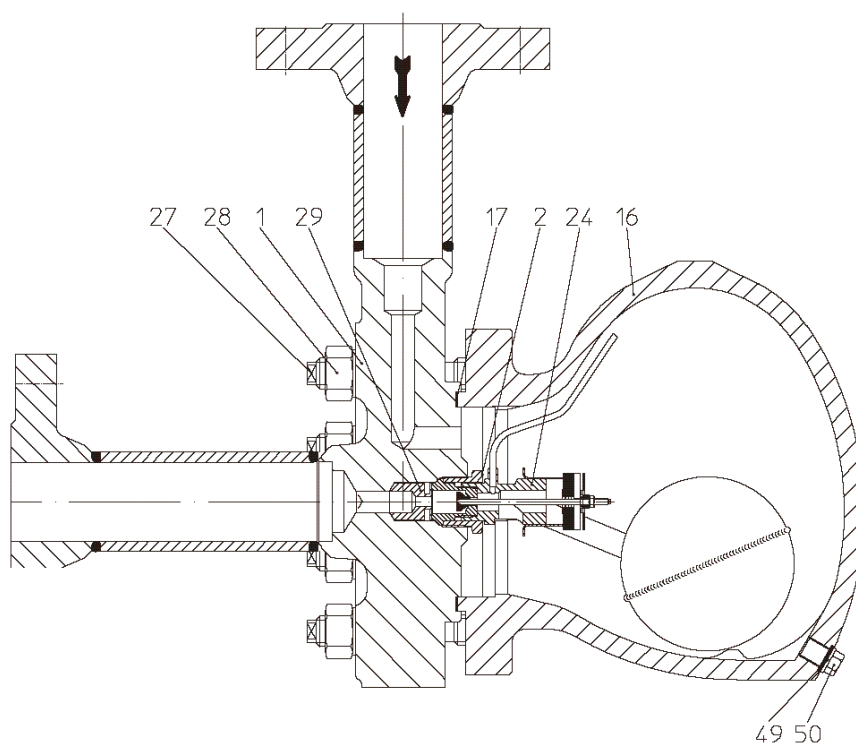
Rys.1 CONA[®] S – typ 631 PN16-40
DN15-50



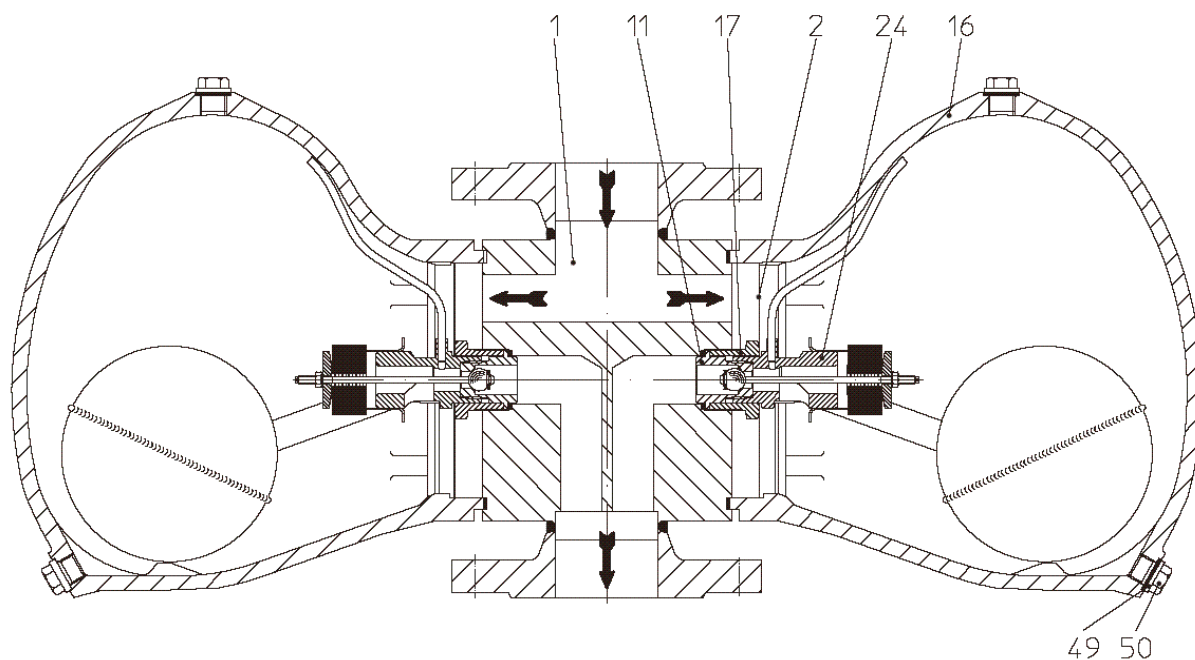
Rys.2 CONA[®] S – typ 631 PN63-100
PN63 bez wkładu zabezpieczającego (poz.29)
DN15-50



Rys.3 CONA® S – typ 631 PN160
DN15-50



Rys.4 CONA® S – typ 632 PN160
DN15-50



Rys.5 CONA[®] S – typ 639 PN16-40
DN50-100

W celu uzyskania informacji na temat materiałów z oznaczeniami z powyższych rysunków należy przeczytać dane techniczne.

4.4 Dane techniczne – uwagi

w celu uzyskania informacji na temat:

- **Główne wymiary**
- **Znamionowanie ciśnienia i temperatury, ograniczenia działania**
- **Zawory z różnymi rodzajami połączeń, itd.**

należy przeczytać dane techniczne.

4.5 Oznaczenia

Szczegóły oznaczenia CE na zaworze:



0045 oznaczenie CE
Numer zgłoszenia

AWH Producent

Adres producenta:

Typ Typ

patrz punkt 11.0 Gwarancja/ Zapewnienia

Bj. Rok produkcji

Według Dyrektywy o Sprzęcie Ciśnieniowym załącznik 2 rysunek 7 zawory według artykułu 1 paragraf 2.1.2 (rury) mają tylko oznakowanie od DN40 wzwyż.

5.0 Instalacja

5.1 Uwagi ogólne na temat montażu.

Poza ogólnymi zasadami prac instalacyjnych należy wziąć pod uwagę następujące punkty:



UWAGA!

- *Jeżeli występują, usunąć pokrywy kołnierzowe.*
- *Wewnętrzna część zaworu i przewodu rurowego nie może zawierać żadnych obcych cząsteczek.*
- *Odwadniacz może być zainstalowany dla przepływu pionowego lub poziomego. Sprawdź pozycję instalacji w odniesieniu do przepływu i oznaczenie na zaworze.*
- *Systemy przewodów rurowych powinny być tak zaprojektowane, by zapobiegać kumulacji wody.*
- *Przewody rurowe powinny być ułożone w taki sposób, by nie działały na nie siły poprzeczne, zginające i skręcające.*
- *Podczas prac instalacyjnych chronić zawory przed dostaniem się brudu.*
- *Kołnierze łączące muszą być dokładnie dopasowane.*
- *Zawory nie mogą być poddawane siłom zewnętrznym, np. nie są one zaprojektowane jako pomoc przy wspinaniu się lub jako punkty łączące dla mechanizmu podnoszącego.*
- *Do przenoszenia i podnoszenia należy używać odpowiedniego sprzętu wykonanego z odpowiednich materiałów. Zobacz dane techniczne na temat ciężaru.*
- *Wycentruj uszczelki pomiędzy kołnierzami.*
- *Jak dla każdego urządzeń podatnych na zamarzanie należy podjąć środki ostrożności przed zamarzaniem. Jeżeli wyłączone urządzenie jest w pozycji podatnej na zamarzanie zalecamy by odkręcić korek spustowy (Poz. 50) na bezciśnieniowym odwadniaczu, wysuszyć zalegający kondensat, oczyścić powierzchnie uszczelki i ponownie zakręcić korek. W razie potrzeby należy wymienić pierścień uszczelniający (Poz.49). (zobacz Rys. 1 str.4 – Rys. 5 str.6)*

- Firmy projektujące i konstruujące lub operatorzy są odpowiedzialni za ustawianie i instalowanie produktów.

5.2 Instrukcja montażu dla połączeń spawanych.

(patrz Rys. 3 str.5)

Tylko wykwalifikowane osoby używające odpowiedniego sprzętu i pracujące zgodnie z przepisami technicznymi mają pozwolenie na montaż przez spawanie.

Odpowiedzialność za to ponosi właściciel urządzenia.

W celu uzyskania informacji na temat typu i instrukcji dla spawania końcówek z gniazdem do wstawiania lub ze spoiną doczołową - patrz katalog.

Przy wstawianiu produktów do systemów przewodów rurowych powinny być one odpowiednio schłodzone by zapobiec wszelkiemu odwrotnemu efektowi na całym regulatorze (Poz.24) lub nawet na płaskiej uszczelce (Poz.17). Strefa poddana działaniu gorąca powinna być ograniczona do powierzchni bezpośredniego szwu spawalniczego! Należy przestrzegać zasad obróbki cieplnej przed i po spawaniu zgodnie z Informacją o Materiałach DIN EN 10222.

W przypadku czyszczenia urządzenia kwasem przed jego uruchomieniem regulator (Poz. 24) powinien być całkowicie zdemontowany, zastąpiony wkładkami do czyszczenia przy użyciu kwasu i ponownie zmontowany po zakończeniu czyszczenia kwasem (patrz 7.1). W takim przypadku prosimy o kontakt z producentem.

5.3 Ustawianie regulatora.

Regulator jest ustawiony przez producenta według opisu w zamówieniu i nie wymaga zmian. W razie fundamentalnej zmiany parametrów sterujących w porównaniu z wytycznymi z zamówienia prosimy skontaktować się z producentem, by zmienił ustawienia regulatora!

5.4. Test odwadniacza przy pomocy pomiarów ultradźwiękowych.

Testowanie działania odwadniacza na instalacji odbywa się bezpośrednio przy użyciu testera „SONACON”.

Patrz dane techniczne „CONA dalsze komponenty/akcesoria”

5.5. Pozycja montażu.

(patrz Rys.1 i Rys.7 str.11)

Pływakowy odwadniacz może być zainstalowany dla przepływu pionowego lub poziomego. Należy o tym poinformować przy składaniu zamówienia.

Jeżeli pozycja montażu nie zostanie określona, odwadniacz będzie dostosowany do przepływu pionowego (przepływ z lewej strony na prawą).

W późniejszym etapie możliwe jest zmienienie pozycji montażu (patrz 7.2).

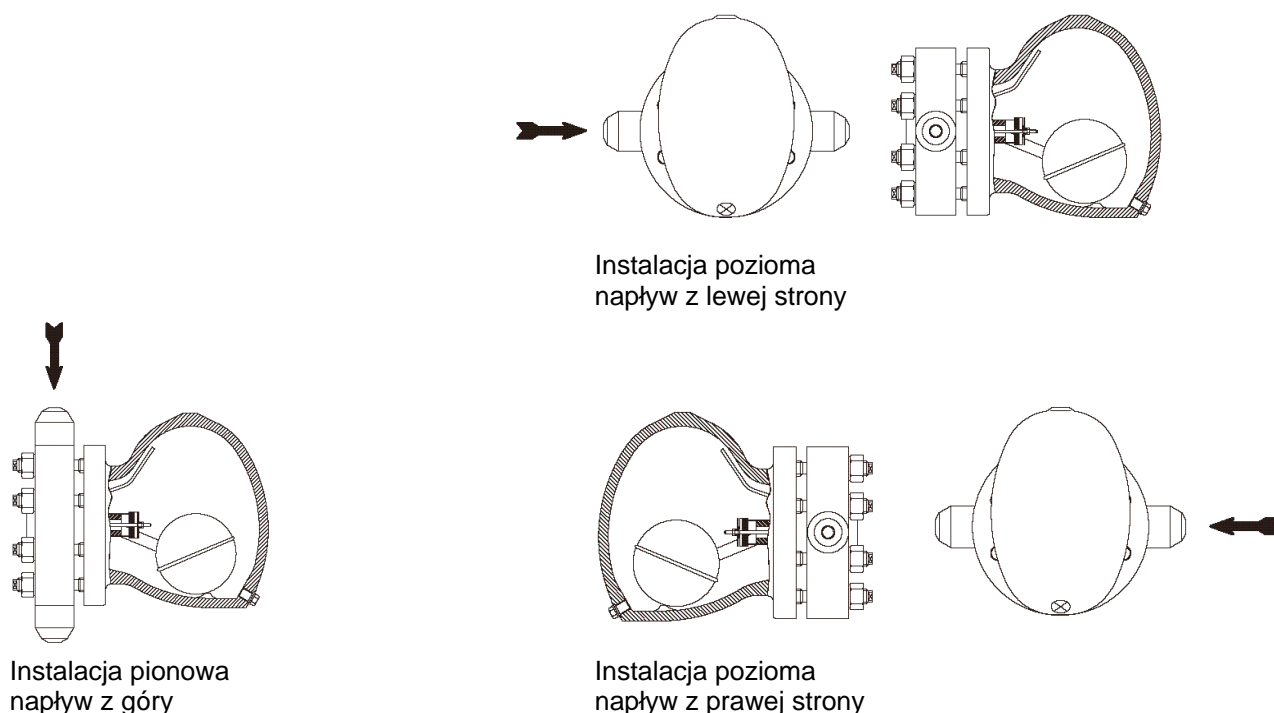
Jednakże odwadniacz musi być zawsze zamontowany w taki sposób by pływak mógł pracować w płaszczyźnie pionowej (Poz.24.16).



UWAGA!

Rurka odpowietrzająca (Poz.24.12) musi być skierowana ku górze!

5.5.1 Możliwe pozycje instalowania.



Rys.6

6.0 Uruchamianie zaworu



UWAGA!

- Przed uruchomieniem zaworu sprawdź materiał, ciśnienie, temperaturę i kierunek przepływu.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów o bezpieczeństwie.
- Cząstki zalegające w orurowaniu i w zaworach (brud, ściegi spoiny itd.) w sposób nieunikniony prowadzą do przeciekania.
- Dotykanie zaworu, gdy pracuje przy wysokich ($> 50^{\circ}\text{C}$) lub niskich ($< 0^{\circ}\text{C}$) temperaturach może prowadzić do uszkodzenia ciała.
Zalecane jest umieszczenie informacji ostrzegającej lub nałożenie ochronnej warstwy izolacyjnej!

Przed uruchomieniem nowego urządzenia lub jego ponownym uruchomieniem po remoncie lub modyfikacji zawsze należy upewnić się, że:

- Wszystkie prace zostały zakończone!
- Zawór jest ustawiony w odpowiedniej dla jego funkcji pozycji.
- Urządzenia zabezpieczające zostały zamontowane.

7.0 Konserwacja i obchodzenie się z urządzeniem

Konserwacje i odstępy między pielęgnacją sprzętu muszą być ustalone przez operatora według wymagań.



UWAGA!

- **przed demontażem i pracami naprawczymi przeczytać punkt 10.0 i 11.0!**
- **przed ponownym uruchomieniem urządzenia przeczytać punkt 6.0!**

Przed instalacją gwinty i powierzchnie uszczeltek powinny zostać pokryte smarem odpornym na działanie temperatur (np. „OKS Pasta przeciw zatarciu” biała/bez metalu dla PN 16-40 lub smarem „Rivolta” i środkiem antyadhezyjnym dla PN 63 wzwyż.)

7.1 Czyszczenie i/lub wymiana odwadniacza

(patrz Rys. 1 str. 4, Rys.5 str.6 i Rys.7 str.11)

- Zdemontuj pokrywę (Poz.16) przez poluzowanie nakrętek (Poz.28) i wkrętu (Poz.27).
- Podczas usuwania pokrywy (Poz.16) obróć ją do góry o około 45 stopni, by zapobiec skręceniu rurki odpowietrzającej (Poz. 24.12).
W razie potrzeby rozmontuj śruby (Poz.27).
- Usunąć brud z korpusu (Poz.1) i pokrywy (Poz.16); małe cząstki brudu mogą zostać usunięte przez przepłukanie przewodów i opłukanie korpusu (Poz.1); wymyć filtr (Poz.2).
- W razie potrzeby zdemontować regulator (Poz.24) i wyczyścić osobno lub wymienić.
- Odkręcić śrubę (Poz.24.10) regulatora (Poz.24) z korpusu (Poz.1).
- Wyciągnąć regulator (Poz.24) uważając na pierścień uszczelniający (Poz.11).
(Od PN 63 wzwyż metalowa uszczelka bez pierścienia uszczelniającego (Poz.11)).
- Nie dokonywać żadnych zmian w ustawieniu trzpienia obrotowego (Poz.24.3), regulator (Poz.24) jest ustawiony przez producenta (za wyjątkiem skrajnie wysokich ciśnień wstecznych, kiedy to prosimy o kontakt z producentem)
- Sprawdzić siłę podnoszenia pływaka (Poz.24.16) przez zanurzenie całego regulatora (Poz.24) w kąpieli wodnej z rurką odpowietrzającą (Poz.24.12) skierowaną ku górze – trzpień obrotowy (Poz.24.3) w pozycji poziomej. Po zanurzeniu w kąpieli wodnej pływak (Poz.24.16) musi wypłynąć na szczyt. Jeżeli pływak (Poz.24.16) zatapia się (np. idzie w dół) cały regulator (Poz.24) powinien zostać wymieniony!
- Płaska uszczelka (Poz.17) i pierścień uszczelniający (Poz.11) powinny być po zużyciu wymienione.

PN 100-160:

- Używana jest specjalna wkładka wzmacniająca wymieniana po demontażu regulatora (Poz.24). Jest ona używana dla ochrony korpusu (Poz.1) przed zużyciem od strumienia przepływu.
- Zamontować w odwrotnej kolejności (patrz punkt 7.5).

7.2 Zmiana pozycji montażu

(patrz Rys.1 str.4, Rys.5 str.6 i Rys. 7 str.11)

- Ułóż korpus (Poz.1) w pożądanej pozycji, pamiętając o kierunku przepływu.
- Usuń pokrywę (Poz.16), poluzuj śrubę (Poz.24.10) o około ½ obrotu.
- Obróć regulator (Poz.24) o 90 stopni w pożądanym kierunku.



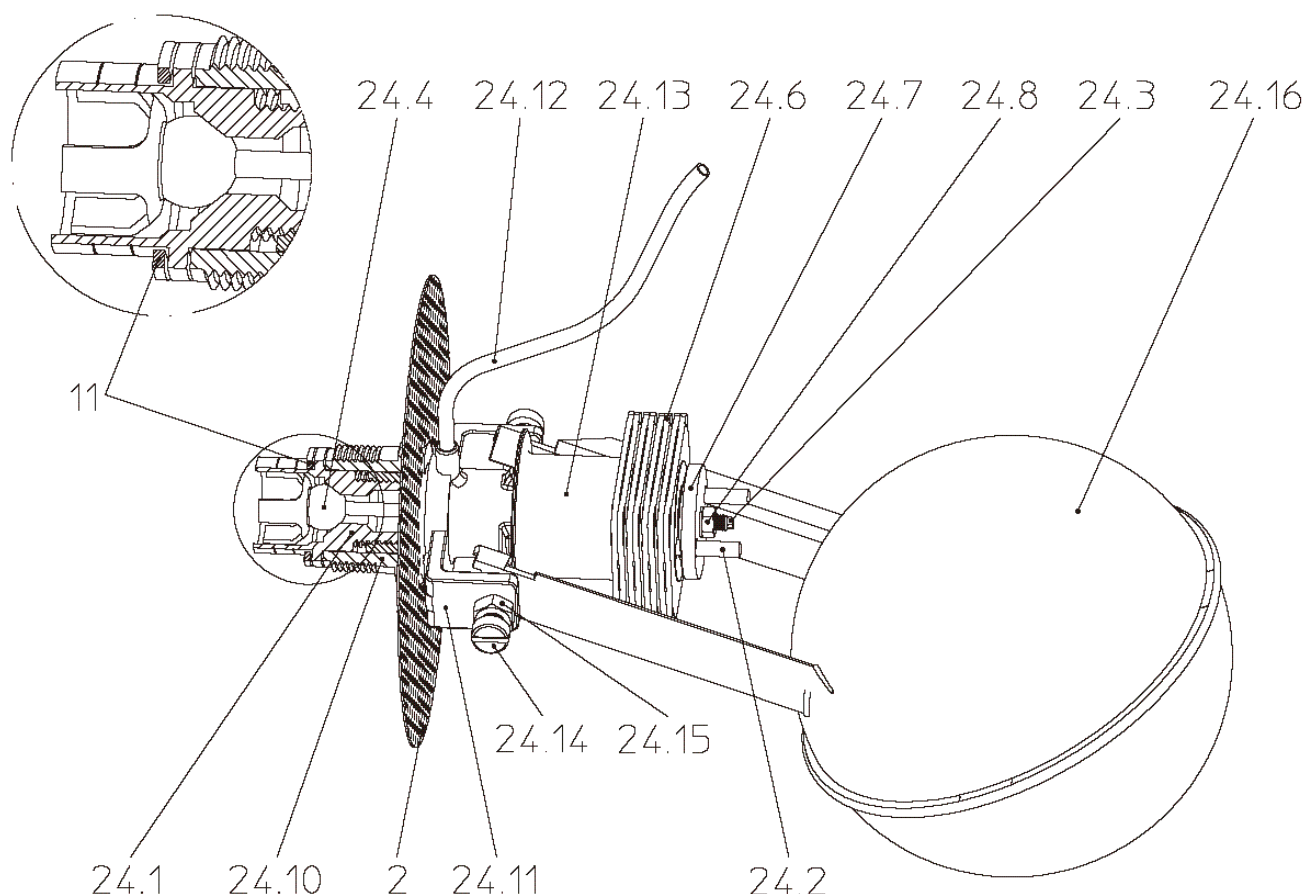
UWAGA!

Rurka odpowietrzająca (Poz.24.12) musi być skierowana ku górze!

- Zaciśnij śrubę (Poz.24.10) trzymając za dyszę (poz.24.11).
- Przeglądnij i w razie potrzeby wymień uszczelkę korpusu (Poz.17).
- Nałóż pokrywę tak by korek spustowy (Poz.50) był skierowany w dół.
- Nałóż nakrętki (Poz.28) (patrz 7.5) i zakręć krzyżowo.

PN63:

- Do połączonego korpusu (Poz.1) i pokrywy (Poz.16) wmontowana jest także sprężynująca tuleja (Poz.30).



Rys.7 Regulator (komplet)

7.3 Opcje zawór spustowy/ zawór ręcznego odpowietrzania

(patrz Rys.1 str.4 i Rys.8 str.12)



UWAGA!

**Trzymać się z dala od gorącej substancji będącej pod ciśnieniem!
Przestrzegać punktu 2.2!**

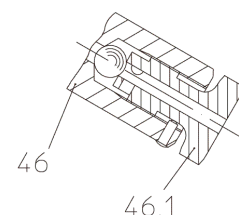
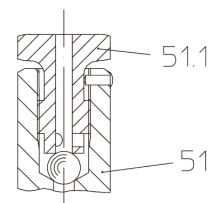
Nagromadzony brud i kondensat może zostać usunięty z pokrywy (Poz.16) przez zawór spustowy przez odkręcenie śruby ciśnieniowej (Poz.46.1). Przy otwieraniu trzymać naprzeciwko zaworu spustowego (Poz.46).

Zakumulowane gazy obojętne mogą zostać usunięte do otoczenia przy użyciu zaworu ręcznego odpowietrzania (Poz.51) przez odkręcenie śruby ciśnieniowej (Poz.51.1).

Podczas przeprowadzania powyższych działań konieczne jest przestrzeganie ogólnych warunków bezpieczeństwa pracy.

W razie możliwości należy zabezpieczyć urządzenie w taki sposób, by nie doszło do poparzenia/obrażeń ludzi.

Przed przeprowadzaniem powyższych opcji przeczytać punkt 7.5.

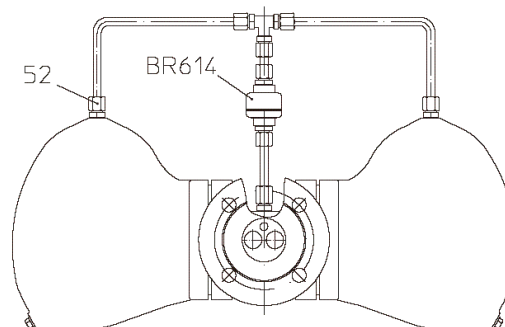


Rys.8

7.4 Złącze dla linii kompensacji ciśnienia, zewnętrzny odpowietrznik

Przez podłączenie linii kompensacji ciśnienia do złącza (Poz.52) możliwe staje się zawrócenie gromadzących się gazów obojętnych do systemu i obejście regulatora przy użyciu zaworu rozdzielczego serii 614 jako zewnętrznego odpowietrznika.

Przed przeprowadzaniem powyższych opcji przeczytać punkt 7.5.



Rys.9

7.5 Montażowe momenty obrotowe

(patrz Rys.1 str.4 – Rys 9 str.12)

Pozycja	CONA S PN16	Moment obrotowy (Nm)		
		DN15-20	DN25	DN32-50
24	Regulator	60	60	100
50	Korek	50	50	50
27	Wkręt	15	25	50
51	Zawór ręcznego odpowietrzania	50	50	50
51.1	Śruba ciśnieniowa	30	30	30
46	Zawór spustowy	50	50	50
46.1	Śruba ciśnieniowa	30	30	30
52	Złącze odpowietrzające	50	50	50

Pozycja	CONA S PN40-160	Moment obrotowy (Nm)		
		DN15-20	DN25	DN32-50
24.8	Nakrętka M4	5	5	10
50	Korek	70	70	70
51	Zawór ręcznego odpowietrzania	70	70	70
51.1	Śruba ciśnieniowa	30	30	30
46	Zawór spustowy	70	70	70
46.1	Śruba dociskowa	30	30	30

Pozycja	CONA S PN40	Moment obrotowy (Nm)		
		DN15-20	DN25	DN32-50
24	Regulator	60	60	100
28	Nakrętka M12/M16	25	30	60
52	Złącze odpowietrzające	70	70	70

Pozycja	CONA S PN63-100	Moment obrotowy (Nm)		
		DN15-20	DN25	DN32-50
24	Regulator	130	130	130
28	Nakrętka M20	150	150	150

Pozycja	CONA S PN160	Moment obrotowy (Nm)		
		DN15-20	DN25	DN32-50
24	Regulator	130	130	130
28	Nakrętka M20	180	180	180

8.0 Wykrywanie i usuwanie usterek

W przypadku złego funkcjonowania lub usterek sprawdzić czy prace montażowe i regulacyjne zostały przeprowadzone zgodnie z niniejszą Instrukcją Obsługi.



UWAGA!

Przy wykrywaniu usterek niezbędne jest przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa.

Jeżeli poniższa tabela „**9.0 Tabela wykrywania i usuwania usterek**” nie pomoże w usunięciu usterek, należy skontaktować się z dostawcą lub producentem.

9.0 Tabela wykrywania i usuwania usterek



UWAGA!

- **przed pracami naprawczymi i demontażowymi przeczytać punkt 10.0 i 11.0!**
- **przed ponownym uruchomieniem urządzenia przeczytać punkt 6.0!**

Usterki	Prawdopodobne przyczyny	Środki zaradcze
Brak przepływu	Zainstalowanie w niewłaściwym kierunku przepływu	Zamontować zawór zgodnie z kierunkiem przepływu pokazywanym przez strzałkę. Sprawdzić pozycję montażu; patrz punkt 5.5.1!
	Pokrywy kołnierzowe nie usunięte	Usunąć pokrywy kołnierzowe
	Pływak (Poz.24.16) zepsuty	Sprawdzić siłę udźwigu; patrz punkt 7.1
Niewielki przepływ	Zła pozycja montażu	Sprawdzić pozycję montażu; patrz punkt 5.5.1 Skorygować pozycję montażu, patrz punkt 7.2
	Filtr siatkowy zatkany (Poz.2)	Przeczyścić filtr siatkowy; patrz punkt 7.1
	System rurowy zatkany	Sprawdzić system rurowy
	Nieodpowiednio dobrany rozmiar regulatora	Skorygować wybór według diagramu przepływu
	Zmienione warunki działania ciśnienia plusowego lub przeciwciśnienia	Skorygować wybór według diagramu przepływu
	Nadmiar gazów obojętnych w systemie	Zastosować linię kompensacji ciśnienia i opcję zewnętrznego odpowietrznika
Brak zamknięcia lub wewnętrzny przeciek	Regulator zatkany	Wyczyścić filtr siatkowy i regulator; Patrz punkt 7.1
	Regulator zużyty	Zmienić regulator; patrz punkt 7.1
	Regulator niewłaściwie przykręcony do korpusu	Sprawdzić powierzchnię uszczelki pomiędzy korpusem a regulatorem, właściwie przykręcić regulator; patrz punkt 7.5
	Regulator był używany przy ciśnieniu większym niż dopuszczalne	Przestrzegać ograniczeń użytkowania znajdujących się w danych technicznych, rozważyć możliwość dobrania innego regulatora
	Regulator zatkany	Wyczyścić filtr siatkowy i regulator; Patrz punkt 7.1
Zewnętrzny przeciek	Pokrywa (Poz.16) niewłaściwie przykręcona nakrętkami (Poz.28) lub wkrętem (Poz.27)	Dokręcić; patrz punkt 7.5
	Uszkodzenie uszczelki płaskiej (Poz.17)	Wymienić uszczelkę; patrz punkt 7.1

10.0 Demontaż zaworu lub korpusu



UWAGA!

Należy przestrzegać następujących punktów:

- System rur nie może znajdować się pod ciśnieniem.
- Ośrodek musi być schłodzony.
- Maszyna musi być osuszona.

11.0 Gwarancja i zapewnienia

Zakres i czas objęty gwarancją są sprecyzowane w „Standardowe Terminy i Warunki dla Albert Richter GmbH & Co. KG” ważne w momencie dostarczenia lub wysłania, zawartych w kontrakcie sprzedaży.

Gwarantujemy brak usterek zgodnie z najwyższym poziomem techniki i potwierdzone możliwości zastosowania.

Nie przyjmujemy żadnych roszczeń gwarancyjnych, jeżeli szkody powstały w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, danych technicznych i odpowiednich przepisów.

Uzasadnione skargi będą przyjmowane, a napraw dokonamy osobiście lub przez wyznaczonego przez nas specjalistę.

Nie przyjmujemy żadnych roszczeń wykraczających poza zakres tej gwarancji. Zastrzegamy sobie brak możliwości wymienienia towaru.

Gwarancja nie pokrywa konserwacji urządzenia, montażu zewnętrznych części, modyfikacji modelu ani naturalnego zużycia się urządzenia.

Informacja o wszelkiej szkodzie powstałej podczas transportu nie powinna być przekazana nam, lecz natychmiast firmie dokonującej przeładunku składu, firmie przewożącej towar lub innemu przewoźnikowi. W przeciwnym razie roszczenia o wymianę towaru będą przez te firmy unieważnione.



Technology for the Future.

GERMAN QUALITY VALVES

ARI-Armaturen Albert Richter GmbH & Co. KG, D-33756 Schloß Holte-Stukenbrock

Telephone (+49 5207) 994-0 Telefax (+49 5207) 994-158 or 159

Internet: <http://www.ari-armaturen.com> E-mail: info.vertrieb@ari-armaturen.com

12.0 Deklaracja EC zgodności produktu z wymaganiami / Deklaracja producentów



**AWH Armaturenwerk Halle GmbH,
Turmstrasse 118-123, D-06110 Halle/Saale**

Deklaracja EC zgodności produktu z wymaganiami

na podstawie
Dyrektywy o sprzęcie ciśnieniowym 97/23/EC

Niniejszym deklarujemy, iż na podstawie wyżej wymienionej Dyrektywy o Sprzęcie Ciśnieniowym (PED) poniżej wyszczególnione produkty są zgodne z wymaganiami i zostały zaakceptowane według Modułu B1+D przez TÜV Hannover/Sachsen Anhalt e.V. (BS-No. 0045), Saalfelder Strasse 33-34, 06116 Halle/ Saale.

Odwadniacze pływakowe CONA[®]S

Seria	PN	Material	DN	Numer atestu
631	PN 16	1.0460; 1.4541	80-100	072026111Z0016/1/E01
631	PN 40	0.7043	40-50	072026111 Z0016/1/E02
631	PN 40	1.0460; 1.4541	40-100	07 202 6736 Z 0016/2/E 31;...32;...33;...34
631	PN 63	1.5415	40-50	072026736Z0016/2/E63
631	PN 100	1.5415; 1.7335	40-50	07 202 6736 Z 0016/2/E 64;...65;...66
631/632	PN 160	1.7335	40-50	07 202 6736 Z 0016/2/E 56;...57;...58
631	Class 300	SA105; SA182F321	1 1/2"-4"	0662/126/02
631	Class 400	SA182F1	1 1/2"-2"	0662/126/02
631	Class 600	SA182F1; SA182F12	1 1/2"-2"	0662/126/02
631	Class 900	SA182F12	1 1/2"-2"	0662/126/02
639	PN 16	1.0460	80-100	07 202 6736 Z 0016/3/E 020;...21
639	PN 40	1.0460;1.4541	80-100	07 202 6736 Z 0016/3/E 022;...23;...24;...25
639	Class 300	SA105; SA182F321	1 1/2"-4"	0662/126/02

Zastosowane normy:

DIN 3840
AD 2000-ulotka
ASME VIII/1

Halle/Saale, 04.02.2004



(Dr. Urbanek, dyrektor)